

Tecs Summer Camps

Job Title / Perfil del puesto: Camp Nurse / ATS

Responsible to/ Responsable a: Los directores del Campamento.

Responsible for / Responsable por: La sanidad y seguridad de los niños en los campamentos, funcionamiento de los observaciones de cada niño, encargar de los medicines de los niños, mantener la enfermería con todas las medicinas necesarias. Velar por el bienestar y la integración de los Campistas y acompañar en una excursión.



Aims of the role/Objetivos del puesto

To ensure the success of the TECS Summer Camp by:/**Asegurar el éxito del Campamento TECS:**

1. Placing the interests and needs of the campers first/**poner el interés y necesidad de los alumnos por encima de todo**
2. Being an active member of the TECS Camp team and always acting in the interests of the company and its clients/**ser un miembro activo del equipo TECS y siempre actuar en favor de los intereses de la empresa y sus clientes**
3. Providing the leadership, support, guidance and encouragement necessary for a happy and motivated team of workers /**fomentar el liderazgo, apoyo, orientación y ánimo necesario para un equipo de empleados feliz y motivado**
4. Organisation of the medicines from the different camps and from the individual campers on arrivals day and during their camp/ **Organización de los medicines del campamento y de los campistas en el día de llegadas y durante el campamento**
5. Monitoring and supervising campers as a member of the Welfare team, performing as a monitor during excursions and certain parts of the daily routine / **labores de monitoraje y supervisión de los campistas como parte del Equipo de Bienestar, actuando como un monitor durante las excursiones y otras partes del día.**
6. Ensuring that the role of Camp Nurse is enjoyable and rewarding/**asegurarse de que el puesto de ATS es agradable y satisfactorio.**

Duties and responsibilities/Cargos y Responsabilidades

Pre Camp/ Pre Campamento

1. Attend Training Week days before the start date of the Camp, consist of knowing camp procedures, communication with the parents, preparing and distributing your medicines for camp and for other camps /**asistir a la formación de orientación antes de la fecha de inicio del Campamento. La preparación de la enfermería es practica. Primero es**

para conocer los procedimientos de TECS, saber los procedimientos de comunicación con los padres de los campistas y preparación y distribución de las medicinas de los campamentos.

2. Prepare infirmary etc/ **Preparar y equipar la enfermería de su Campamento. Existe la posibilidad de que la enfermera reciba más responsabilidades generales de los Campamentos en lo que a preparación y distribución de medicinas se refiere.**
3. In coordination with the welfare monitors (who speak English), give basic classes to all staff on simple first aid and outline to them appropriate action in the case of emergencies/ **Dar clases básicas de primeros auxilios a los empleados y enseñarles qué hay que hacer en caso de una emergencia.**
4. Monitoring and supervising campers as a member of the Welfare team, performing as a monitor during excursions and certain parts of the daily routine / **labores de monitoreo y supervisión de los campistas como parte del Equipo de Bienestar, actuando como un monitor durante las excursiones y otras partes del día.**

Camp Programme/ Programa de Campamento

1. Assist in the night time-putting to bed routine and be on call during the night in case of emergencies. The nurse after assisting with the campers going to bed, then needs to make sure that they have the emergency mobile phone with them at all times to be able to be contacted and in the case that they are called would have to be available to assist/ deal with the problem / **ayudar por la noche en todo lo que sea necesario, por ejemplo acostar a los niños y estar toda la noche disponible en caso de emergencia. Tras colaborar en la tarea de acostar a los niños, la enfermera deberá asegurarse de que tiene el móvil de emergencia con ella todo el tiempo, de manera que pueda ser localizada y, en caso de ser llamada, deberá tener disponibilidad para asistir y/o resolver el problema.**
2. Sick Bay/**Enfermería**
3. Attend to sick students, giving solutions and recommendations on what action is to be taken/ **atender a los alumnos enfermos, dando soluciones y consejos sobre qué acción tomar.**
4. Maintain updated all medicinal administration procedures/**mantener al día todos los procedimientos de administración médica.**
5. Provide psychological support and general welfare/**dar apoyo psicológico y bienestar general.**
6. Communicate with parents of sick children/ **informar a los padres de los niños enfermos.**
7. Accompany sick children to the hospital/ **acompañar a los niños al hospital en casos de necesidad.**
8. Monitoring and supervising campers as a member of the Welfare team, performing as a monitor during excursions and certain parts of the daily routine / **labores de**

monitoreo y supervisión de los campistas como parte del Equipo de Bienestar, actuando como un monitor durante las excursiones y otras partes del día.

Medicines/Medicinas

1. Be responsible for giving medicines at breakfast, lunch and dinner/bedtime and at weekends or as required. Updating the observations and organisation and control of these medicines/ **ser responsable de administrar medicinas por la mañana, en el almuerzo, por la noche y durante los fines de semana o cuando haga falta. Actualizar las Observaciones y llevar la organización y el control de los medicamentos.**

Materials and Equipment/Materiales y Equipo

1. Be responsible for all materials and equipment used/**ser responsable de todo el material y equipo utilizado**
2. Be responsible for ordering medicines as needed/ **cuando sea necesario, pedir medicinas**

Communication/Comunicación

1. Report to Camp Directors, Camp Coordinators and/or Group Leaders on any issues-problems/**Informar a los Directores del Campamento, Coordinadores (especialmente los Coordinadores de Bienestar, Welfare Coordinators) y/o los Group Leaders de cualquier tema-problema.**
2. Meet daily with Camp Directors/**reunirse diariamente con los Directores del Campamento y Coordinadores de Bienestar.**
3. Meet with teachers as required/**reunirse con los profesores cuando necesario**
4. **Informar de cualquier aspecto médico de interés sobre un alumno/a.**

End of camps/Tidy Up/ Al final de los campamentos

1. At the end of each camp be responsible for the organisation of the campers medicines to give back to them at the end of their stay/ **al final de cada campamento, responsabilizarse de la organización de la medicina de los campistas para devolvérselas al final de su estancia.**
2. Finalise observations and control sheets for those campers left and make up new controls for the new campers/ **finalizar las observaciones y Hojas de Control de aquellos campistas que se han marchado y hacer nuevos controles para los nuevos campistas.**
3. At the end of camp collecting all medicines and completing an inventory and control/ **al final de los campamentos, recoger todas las medicinas y completar un inventario un documento de control.**

4. Organisation of materials and medicines of each camp/ **organización de materiales y medicinas de cada campamento**
5. Mainly for the Family Camp nurse as in our central base camp– organisation of all the camps medicines to be stored away for the next year/ **principalmente para la enfermera de Family Camp, emplazado en nuestra base central, sera labor la organización de todas las medicinas de campamento para ser almacenadas hasta el año siguiente**

Job Review and Performance Management / revisión del trabajo y Orientación sobre la actuación

Regular feedback will be provided by the Directors about job performance and objectives. Also both the Assistant Director and/ or the Camp Director will be available at any time to discuss concerns or problems that may occur or to offer support in situations where help is deemed necessary. / **el Director aportará su opinion sobre el desarrollo del puesto y los objetivos. Además, tanto el Director como el Asistente del Director estarán siempre en disposición de tratar dudas o problemas, así como ofrecer apoyo en las situaciones donde se requiera de su ayuda.**

BENEFITS OF WORKING ON A TECS SUMMER CAMP/ VENTAJAS DE TRABAJAR EN UN CAMPAMENTO TECS

- ★ Ambience of summer camp environment- team work and spirit!/ **Ambiente de Campamento de Verano, trabajo en equipo y espíritu!**
- ★ Fulfilment of working with kids and of managing people in that environment. / **desempeño de labores de trabajo con niños y de gestión de grupos humanos en este entorno.**
- ★ Professional and personal development /**desarrollo personal y profesional.**
- ★ Friends from around the world./ **amigos de todo el mundo**
- ★ Sun and fun!/ **sol y diversion!**

TECS PROVIDES/TECS PROPORCIONA

- ★ Staff uniform- enough so you won't have to rewash them yourself! /**Uniforme de trabajo (suficiente para que no tengas que estar lavándolo una y otra vez!)**
- ★ Staff events- weekend trips, sport and game competitions during camp./ **eventos sociales (excursiones de fin de semana, competiciones deportivas y juegos durante el campamento)**
- ★ Staff final meal – these are big things and for many staff the highlight of the summer so DON'T LEAVE CAMP UNTIL THE DAY AFTER WORK FINISHES. /**Cena final para el personal (este evento es muy importante y para muchos de tus compañeros lo más destacado del verano, así que NO TE VAYAS DEL CAMPAMENTO HASTA EL DÍA DESPUÉS DE HABER FINALIZADO EL TRABAJO).**
- ★ Knowledgeable year round central office management. The top management were ALL once staff members and mid-management themselves at one point. /**Personal de dirección en Oficina Central con conocimientos. Los responsables en los puestos más altos han sido TODOS miembros del staff y, como mínimo, han tenido responsabilidad intermedia en alguno de los Campamentos.**
- ★ Supportive management structure. /**Estructura de Dirección dispuesta a apoyar y asesorar en todo momento.**

TECS Summer Camps

- ★ Guiding hand on the rewarding path to professional development and personal development. /**Guía en el satisfactorio camino del desarrollo profesional y personal**

STATEMENT OF WRITTEN PARTICULARS

GENERAL

- Commencement of Work/
Comienzo del Trabajo: -Arrival on the 28th of June 2010 (10-22.00)
Llegada: 28 de Junio de 2009 (10-22.00)
-Training Days and camp preparation June 28th –July 03rd
Formación y preparación del campamento desde junio 29 hasta el 03 de Julio
-Camp work starts the 04th of July 2010
Llegada de los niños el 04 de Julio 2010
 - Finish of Work: (all at end of stated day) Terminación del Contrato (al final del día)
 - **CAMPS: GO! Camp – El Barriche** 31st of July 2010
Magic Village – Benaocaz
 - **FAMILY (Puerto) (2)** 28th of August 2010
 - Location of Central Office: TECS Summer Camp (El Centro Inglés)
/Localización la oficina central: Crta. De Fuentebravia, Km 1 Apdo.
Correos 85
11500 EL PUERTO DE SANTA MARÍA
Cadiz (Province)
Tel: 956 853 000
Fax: 956 860 553
Email: tecscamp@tecs.es
Web: www.tecs.es
- Position/ Puesto: Camp Nurse/ Enfermero/a
- Wage/ Salario (total no mensual): for above stated contract length
 - **CAMPS GO! / MAGIC VILLAGE (1)** 1050€(neto)
 - **FAMILY CAMP(2)** 2100€(neto)

EXTRA CONDITIONS: Accommodation and food are included in the conditions. Accommodation will be provided throughout the contract length and all meals provided during the duration of camp. TECS believes in professional development and for that reason extensive training is given to all our staff that will be as well trained as is possible for the taking on of all their responsibilities.

CONDICIONES EXTRA: el alojamiento y la comida están incluidos en las condiciones. El alojamiento serán proporcionados para toda la duración del contrato, y la comida para todo el Campamento. En TECS creemos en el desarrollo profesional, y por esta razón, se proporcionará entrenamiento extensivo para todo aquel miembro del personal que lo solicite de cara a que esté lo mejor formado posible de cara a las responsabilidades que ha de asumir.

HOURS OF WORK:

Camp work is very demanding and all candidates should recognise that this job is anything but 9-5 living, with long hours needing to be put in by all camp staff. Time off during the day will be 4 hours but all applicants for the nurse post must recognise that if need requires it (i.e. a very sick child or a hospital visit), they will be required to work during this time. The nurse will be required to give out medicines every night and will be off after this is completed, if no problems exist but like during the afternoon they must be prepared to work this time if an emergency requires it. The nurse has one day off at the weekend on arrivals and departure weekends (every second weekend) and on excursion weekends, although they would be required to work a couple of hours on Saturday night to hand out medicines and check there are no major problems after the excursion.

HORAS DE TRABAJO:

El trabajo en el campamento es muy duro para todo el mundo y todos los empleados tienen que reconocer que este trabajo no es el típico trabajo de verano, sino algo más duro con largas jornadas. El tiempo libre durante el día es de 4 horas pero igualmente hemos de insistir en la necesidad de disponibilidad absoluta del candidato en caso de necesitarlo durante su tiempo libre (por ejemplo un niño muy enfermo o una visita al hospital). El/la enfermera tiene que administrar las medicinas cada noche y después de esa tarea está libre si no hay problemas, pero, tal y como ocurre durante el día, el/ella tiene que aceptar que hay que trabajar si ocurre cualquier emergencia. El/la enfermera tiene un día libre, los fines de semanas de las llegadas y de las salidas (cada segunda semana), y los fines de semanas de las excursiones, ya que actuará en una de las excursiones como personal de bienestar. Se le requerirá un par de horas de trabajo en los sábados por la noche, para distribuir las medicinas y revisar que no hay problemas después de la excursión.

PRE-INTERVIEW READING FOR A NURSE

Any candidate that is asked to do an interview for any TECS position will be asked to do some pre-interview reading. The reason for this is to allow the candidate to be as fully informed about the position as possible allowing them to display this knowledge gained about the position during the interview and also, perhaps more importantly for the candidate, allow them to check the position is really right for them (not all of us suit summer camp work!).

All manuals can be accessed at www.tecs.es/employment in the log in box in the right hand corner. If you were invited to do an interview, you would receive the log in and password in the interview email.

A Nurse candidate is required to read the following prior to an interview:

- General Manual (review all)
- Nurse Manual (review all)

READING IN EVENT OF A CONTRACT OFFER

Any person contracted as a Monitor is required to read all the following manuals before coming to camp:

- General Manual (all in detail)
- Nurse Manual (all in detail)

LECTURA PREVIA A LA ENTREVISTA PARA EL PUESTO DE ENFERMERA

A cualquier candidato/a al que se vaya a entrevistar para un puesto en TECS, se le pedirá que haga algún tipo de lectura previa a la entrevista. La razón para ello es la de proporcionarle la mayor cantidad de información posible sobre el puesto al que opta, dándole la opción de mostrar durante la entrevista este conocimiento adquirido, así como, incluso permitirle la opción de que pueda comprobar si dicho puesto es realmente el apropiado para él/ella (no todos/as estamos hechos para el trabajo de un Campamento de Verano!!!).

Puedes acceder a todos los manuales a través del portal de acceso que encontrarás la esquina superior derecha de nuestra web www.tecs.es/employment. Si fueras invitado/a a hacer dicha entrevista, recibirías una clave de usuario y una contraseña por e-mail.

Un candidato/a a al puesto de enfermero/a de Campamento deberá revisar previo a su entrevista lo siguiente:

- General Manual (revisar todo)
- Nurse Manual (revisar todo)

LECTURA EN CASO DE UNA EVENTUAL OFERTA DE TRABAJO

Cualquier persona contratada como enfermero/a deberá leer los siguientes manuales antes de llegar al Campamento:

- General Manual (todo y en detalle)
- Nurse Manual (todo y en detalle)